**Totální komunikace**

<https://youtu.be/0ncIpWdcz_k>

Termín totální komunikace se ve spojitosti se vzděláváním dětí s vadou sluchu poprvé objevil v 60. letech minulého století v USA (Baker, Knight, 2001). Termín sám o sobě je pravděpodobně vypůjčený od antropoložky Margaret Mead (1964) a *„... v antropologickém kontextu se vztahoval k široké škále jazykového a parajazykového chování a kulturních norem, které stmelují společnost napříč generacemi“* (Baker, Knight, 2001, s. 79). V kontextu vzdělávání dětí s vadou sluchu však získal zcela jiný obsah.

<https://youtu.be/2RVg8-Q1BIs>

V souvislosti s výchovou a vzděláváním dětí s vadou sluchu existuje mnoho definic totální komunikace – většina z nich je nejednoznačných, některé si dokonce vzájemně odporují. Základní otázka zní: **Je totální komunikace filozofie, nebo metoda?** Jako příklad uvedu jednu z definic: *„Totální komunikace zahrnuje kompletní spektrum jazykových modů, gesta vynalezená samotnými dětmi, jazyk znaků, odezírání, prstovou abecedu, čtení a psaní“* (Denton, 1976, s. 4; citováno z Baker, Knight, 2001, s. 79).[[1]](#footnote-1) Zda je totální komunikace filozofie, podle které si každé dítě s vadou sluchu může vybrat, jakým chce komunikovat způsobem, nebo metoda nařizující dítěti a jeho okolí komunikovat za všech okolností a už od raného dětství simultánně všemi vyjmenovanými komunikačními prostředky, z definice nevyplývá.

<https://youtu.be/MRIYaj-2i24>

Nejednoznačnost definice totální komunikace vede v realitě k jakémusi rozštěpení jejích zastánců na proud bilingvální a bikulturní a proud monolingvální a monokulturní. Jsem si vědoma, že toto dělení je zjednodušující, v literatuře, s kterou jsem pracovala, jsem se s ním nesetkala, ale považuji ho za užitečné, a to zejména pro pochopení současné situace ve výchově a vzdělávání dětí s vadou sluchu v České republice.

<https://youtu.be/_3UiszIxCz8>

Pokud chápeme totální komunikaci jako **filozofii**, v rámci níž svobodně existují mluvený a znakový jazyk a kultura lidí slyšících a lidí neslyšících, jedná se vlastně o bilingvální a bikulturní přístup ke vzdělávání neslyšících dětí.

<https://youtu.be/eNTyue222Yw>

Pokud nahlížíme totální komunikaci jako **komunikační metodu**,[[2]](#footnote-2) v níž jde o paralelní (simultánní) mluvení a „znakování“, jde v podstatě o monolingvální a monokulturní přístup ke vzdělávání neslyšících dětí. Tato metoda přitom není v historii výchovy a vzdělávání dětí s vadou sluchu ničím novým; např. E. M. Gallaudet, první ředitel Gallaudetovy univerzity, ji nazýval **kombinovaný systém** (Lane, 1984; čerpáno z Baker, Knight, 2001; srov. Pulda, 1999). Jejím předchůdcem byla podle Lane (1984; čerpáno z Baker, Knight, 2001, s. 79) „*systematizovaná metoda* ***simultánního znakování a mluvení****,“* kterou v 18. století propagoval abbé de l´Epée.

<https://youtu.be/_LOCG6V1cuM>

Jako metoda spíš než jako filozofie se totální komunikace začala prosazovat v USA v 70. letech minulého století; v návaznosti na to sílily hlasy volající po *„****systematizaci znakového jazyka*** *pro vzdělávací účely“* (Baker, Knight, 2001, s. 79) a po vytvoření **umělých vizuálněmotorických systémů** vizualizace mluveného jazyka, souhrnně většinou nazývaných **znakovaná angličtina**.[[3]](#footnote-3) Naopak požadavky na uznání znakového jazyka jako plnohodnotné složky spektra komunikačních možností byly ojedinělé (Baker, Knight, 2001). Umělých vizuálněmotorických systémů, které se pokoušely „optimalizovat poměr mezi znakováním a mluvením“ bylo v 70. letech minulého století v USA vyvinuto velké množství.

<https://youtu.be/QweBXBsm5yY>

Ovšem upřednostňování vizualizace mluveného jazyka odporuje totální komunikaci jako filozofii, jejímž základem je pro dítě **možnost volby, zda používat znakový jazyk, znakovaný jazyk, nebo obojí** (Evans; čerpáno z Baker, Knight, 2001). Proto rodičům Evans (tamtéž) doporučuje, aby při výchově dítěte s vadou sluchu začali co nejdříve používat přirozený jazyk. Současně předpokládá, že tuto roli by nejlépe mohl plnit jazyk znakový.[[4]](#footnote-4)

<https://youtu.be/Hth6sP_r_uE>

Zavedení totální komunikace – ať už jako filozofie, či jako metody – znamenalo po letech „čistého oralismu“ velkou úlevu pro děti s vadou sluchu, jejich rodiče i učitele. Vypadalo to, že končí orálně-manuální kontroverze a že se konečně podařilo najít kompromis vyhovující všem (Baker, Knight, 2001). Optimismus vzbuzovaly i první pozitivní vzdělávací výsledky: např. podle Morrise (1986; čerpáno z Baker, Knight, 2001) dosahovaly děti, u nichž byla totální komunikace uplatňována v letech 1979–1980, ve srovnání s o rok staršími spolužáky vzdělávanými „orálně“ mnohem lepších výsledků v produkci i v porozumění jazyku a dokázaly se po stránce emocionální a sociální lépe přizpůsobit okolí.[[5]](#footnote-5)

<https://youtu.be/feb4tIirlOg>

Výsledky z USA byly natolik povzbudivé, že totální komunikace (většinou jako metoda, ne jako filozofie) začala velmi rychle nahrazovat dosavadní „orální“ způsoby vzdělávání dětí s vadou sluchu i v mnoha školách v Evropě a do jisté míry se stala moderní záležitostí. Je ale nutné upozornit, že tzv. **doplňované orální metody** a tzv. **metoda totální komunikace** mohou označovat naprosto stejný přístup k výchově a vzdělávání dětí s vadou sluchu. Vždy se jedná o monolingvální a monokulturní přístup k výchově a vzdělávání dětí s vadou sluchu, kde komunikace není přísně audioorální, tj. není vázána pouze na poslouchání, mluvení a odezírání.

<https://youtu.be/FoIKh927FtM>

Nadšení pro metodu totální komunikace, někdy též nazývanou **simultánní komunikace**, však netrvalo dlouho. Její odpůrci začali postupně přinášet důkazy, že *„... mluvená a znakovaná sdělení nejsou rovnocenná, znakované sdělení bývá často neúplné, nebo mluvenému sdělení i odporuje, a že mluvené sdělení není, pokud jde o tempo řeči, přirozené. Také bylo zjištěno, že učitelé, kteří používají metodu (...) simultánní komunikace, mluví velmi neidiomaticky a výpovědím, které by neuměli znakovat, se obvykle vyhýbají. To vede nevyhnutelně k jistým omezením celého procesu vzdělávání“* (Newton, 1985; čerpáno z Baker, Knight, 2001, s. 81; srov. Potměšil, Hronová, 2001). Johnson a kol. (1989) dokonce „řeč podporovanou znaky“ označují jako **kryptooralismus** (Baker, Knight, 2001).

<https://youtu.be/Mx6UI878r60>

Baker a Knight (2001, s. 81) proto lakonicky konstatují: *„Vezmeme-li v úvahu tato zjištění a navíc obtíže, které mají slyšící lidé s osvojováním dokonalého znakového jazyka, dojdeme k závěru, že slovo ‚totální‘ v názvu totální komunikace vlastně znamená ‚to nejlepší, co můžeme* (spíš umíme; pozn. A. H.) *za daných okolností dělat‘.“*

1. <https://youtu.be/_nSFa0ok7N8>

   Další z mnoha definic – definice přijatá v r. 1976 při 48. zasedání Výkonných představitelů amerických škol pro neslyšící v Rochesteru: *„Totální komunikace je filozofie spojující vhodné aurální, manuální a orální módy komunikace tak, aby se zajistila efektivní komunikace se sluchově postiženými a zároveň také mezi nimi“* (Potměšil, Hronová, 2001, s. 77). [↑](#footnote-ref-1)
2. <https://youtu.be/Y6Ec4zO0PBo>

   Toto pojetí totální komunikace vystihuje Denon (1976, s. 6; citováno z Baker, Knight, 2001, s. 79): *„... pokud jde o každodenní praktické aspekty: totální komunikace znamená jednoduše to, že lidé, kteří se pohybují v bezprostředním okolí dítěte, by měli pokud možno co nejvíce mluvit a znakovat současně.“* [↑](#footnote-ref-2)
3. <https://youtu.be/6n_rQjYs9bA>

   V případě snahy o současnou audioorální a vizuálněmotorickou řečovou produkci nelze uvažovat o možnosti využít přirozený mluvený jazyk (např. češtinu) a zároveň přirozený znakový jazyk (např. český znakový jazyk), obdobně jako nelze mluvit česky a paralelně s tím psát stejné sdělení čínsky. [↑](#footnote-ref-3)
4. <https://youtu.be/1RK8sf4lCmE> Naopak Roučková (2006, s. 17) vyjadřuje obavu, že používání znakového jazyka může u dítěte zapříčinit celkové opožďování ve vývoji. Úskalí přitom podle ní netkví v jazyce samotném, ale v rodičích dítěte s vadou sluchu: „*Jestliže si má dítě osvojit znakový jazyk, musí se rozvíjet v prostředí, které mu tuto možnost dává. To znamená, že všichni členové rodiny se musí znakový jazyk učit a stále se v něm zdokonalovat. Úskalí této metody je často v tom, že rodiče rychle zvládnou nejnutnější základy a pak ve svém úsilí poleví. Komunikace, stejně jako potřeba sdělování, zůstane chudá a omezená jen na jednoduchou domluvu o běžných konkrétních věcech. Dítě dostává mnohem méně informací, než skutečně potřebuje a než je schopno přijmout. Začne docházet k opožďování poznávacího, emocionálního i sociálního vývoje.“* [↑](#footnote-ref-4)
5. <https://youtu.be/LmT3p6rspdY> Podle Poula (1996, s. 60 – 61) *„V jedné studii z r. 1976 srovnávali autoři efektivnost totální komunikace s orální metodou ve vybraných vyučovacích předmětech a konstatují zlepšení, připisované totální komunikaci, v matematice a ve schopnosti komunikovat, jen nepatrné zlepšení ve čtení, žádný rozdíl v odezírání.“* Podle jednoho z německých výzkumů se „*Simultánní komunikací (…) zlepšuje jednoduchá/raná komunikace, a to velmi výrazně při srovnání s čistou orální metodou; simultánní komunikace však nijak výrazně nepřispívá k osvojování morfologie a syntaxe hláskové řeči“* (Poul, 1996, s. 61). [↑](#footnote-ref-5)